

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/38/333/Add.1
7 November 1983
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать восьмая сессия
Пункты 110 и 113 повестки дня

ПЛАНИРОВАНИЕ ПО ПРОГРАММАМ

ОБЪЕДИНЕННАЯ ИНСПЕКЦИОННАЯ ГРУППА

Сотрудничество системы Организации Объединенных Наций
в развитии оценки правительствами

Замечания Административного комитета по координации

Генеральный секретарь имеет честь препроводить Генеральной Ассамблее замечания Административного комитета по координации в отношении доклада Объединенной инспекционной группы, озаглавленного "Сотрудничество системы Организации Объединенных Наций в развитии оценки правительствами" (A/38/333).

ПРИЛОЖЕНИЕ

Замечания Административного комитета по координации

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Доклад Объединенной инспекционной группы (ОИГ), озаглавленный "Сотрудничество системы Организации Объединенных Наций в развитии оценки правительствами" (JIU/REP/82/12) и подготовленный инспекторами Альфредом Н. Фордом и Эрлом Д. Сомом, представляет собой конструктивный и полезный вклад ОИГ. Благодаря тому, что основное внимание в докладе уделяется потребностям и возможностям правительств в области оценки, он служит хорошим дополнением к первоначальному докладу ОИГ 1977 года об оценке деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций (A/33/225). Следует напомнить, что в этом докладе ОИГ сделала общий вывод о том, что, хотя и мало ведется реальной оценки, интерес к проведению оценки, который колебался начиная с 50-х годов, как бы "стоит на старте". После подготовки первого доклада по оценке ОИГ выпустила ряд последующих докладов, касающихся систем внутренней оценки Организации Объединенных Наций. Настоящий доклад представляет собой еще один шаг в развитии этого процесса благодаря тому, что в нем подчеркивается важность развития возможностей правительств по оценке в рамках процесса достижения самообеспеченности с помощью технического сотрудничества. В докладе указывается также на взаимосвязь между усилиями в этом направлении и последними изменениями в системах оценки в рамках Организации Объединенных Наций. В докладе подчеркивается большая зависимость между возможностями правительств по оценке и их возможностями эффективно осуществлять свои проекты в области развития.

2. В доклад правильно включены ранее принятые директивные решения системы Организации Объединенных Наций, которые свидетельствуют о наличии сильной тенденции к отказу концепции "проекты системы Организации Объединенных Наций" и ее замене концепцией деятельности с ориентацией на страны и результаты, при этом признается необходимость оказания помощи правительствам в деле укрепления их возможностей по оценке.

3. Административный комитет по координации (АКК) решительно поддерживает указанную в докладе идею о том, что как система Организации Объединенных Наций, так и правительства должны рассматривать оценку как важную и неотъемлемую часть процесса разработки политики, планирования программ, составления бюджетов и организации их осуществления, а не как просто желательный придаток к этому процессу. АКК считает, что доклад создает хорошую основу для дальнейшего обзора политики, которой придерживаются организации системы в индивидуальном или коллективном порядке при оказании помощи правительствам при проведении оценки в соответствии с конкретными потребностями. Признавая разнообразие мероприятий правительств и организаций в области оценки, доклад ОИГ должен служить ценным руководством для организаций системы Организации Объединенных Наций в деле дальнейшего улучшения их коллективных усилий и успешного согласования их систем оценки в предстоящие годы.

II. ЗАМЕЧАНИЯ

Общие замечания

4. АКК считает, что доклад дает прекрасный и всесторонний охват столь важного вопроса. Хотя отдельные учреждения указывают, что лишь некоторые из их мероприятий могут оказать непосредственную помощь проведению правительствами оценки, все учреждения признают важность оценки правительствами в процессе развития. АКК по существу безоговорочно и полностью поддерживает четыре рекомендации инспекторов. АКК особенно приветствует заявление о том, что "оценка не может быть успешной без твердого и последовательного политического курса и поддержки". Некоторые учреждения считают, что рекомендации являются слишком общими, особенно ввиду формы изложения факторов, влияющих на оценку (раздел VIII). Однако АКК признает тот факт, что ввиду сложности системы Организации Объединенных Наций, а также правительственных структур, видимо, трудно дать более подробные рекомендации.

5. Рекомендация 1 является единственной рекомендацией, которая непосредственно касается учреждений. Она призывает учитывать комплекс мероприятий для рассмотрения различных аспектов оценки на постоянной и координированной основе. АКК полностью поддерживает эту рекомендацию, что признается в докладе, а многие учреждения уже ведут активную работу по оказанию поддержки деятельности правительств по оценке. Учреждения, которые уже имеют опыт работы в этой области, как правило, считают, что трудности, которые мешают дальнейшим усилиям, связаны не с отсутствием понимания необходимости оценки, а с недостатком ресурсов в плане финансовых средств, кадров, учебных материалов и т.д. Одно из учреждений указало, что инспекторы могли бы попытаться рассмотреть механизмы по согласованию вопросов в области оценки между двусторонними и многосторонними учреждениями по оказанию помощи с целью снижения до минимума затрат государств-членов.

6. Все основные рекомендации относятся к системе Организации Объединенных Наций. В пункте 139 содержатся общие и широкие рекомендации для других организаций и правительств. Учитывая тот факт, что предметом данного доклада является проведение оценки правительствами, некоторые учреждения высказали мнение, что в него следовало бы включить отдельные рекомендации, непосредственно относящиеся к правительствам, в которых можно было бы рассмотреть такие вопросы, как пути и средства поощрения деятельности правительств по оценке. Одно из учреждений заявило, что доклад, к сожалению, не содержит никакого упоминания о его деятельности по содействию контролю и оценке правительствами.

7. АКК хотел бы заявить о своем намерении сделать все возможное для осуществления рекомендаций инспекторов и обеспечения координации деятельности его членов и правительств в этом направлении. Проводимые в системах внутренней оценки улучшения образуют необходимый элемент любых усилий по оказанию помощи правительствам в деле укрепления

/...

их возможностей по оценке. АКК отмечает также то значение, которое придают инспекторы руководящей роли, которую в потенциале Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) может сыграть в деле поощрения и поддержки деятельности самих правительств в области оценки, что совпадает с мнением ОИГ, которое оно изложило в докладе о системе оценки ПРООН.

Замечания по конкретным рекомендациям

8. Рекомендация 1 призывает учитывать комплекс мероприятий по рассмотрению различных аспектов оценки на постоянной и координированной основе. Как указывалось ранее, эта рекомендация пользуется полной поддержкой АКК, и многие учреждения уже играют активную роль в деле поддержки мероприятий правительств по оценке.

9. Некоторые учреждения указали на свое сотрудничество в рамках Целевой группы АКК по развитию сельских районов в деле разработки общих определений, концепций и подходов в отношении контроля и оценки при осуществлении организациями системы проектов по развитию сельских районов в соответствии с их соответствующими мандатами и полномочиями.

10. Рекомендация 2 предлагает АКК рассмотреть конкретные пути и меры для того, чтобы лучше поощрять совместную деятельность по содействию укреплению оценки, проводимой правительствами. АКК оставит в повестке дня своих соответствующих вспомогательных органов вопрос об оценке и предпримет необходимые шаги для обеспечения обмена информацией между учреждениями системы на регулярной основе. Как указывается в упомянутом докладе ОИГ и в других докладах ОИГ по оценке, в различных организациях системы предпринимаются шаги по укреплению системы оценки. Организации готовы оказать помощь правительствам по их просьбе в целях укрепления их систем оценки. Кроме того, АКК отмечает, что на своей первой очередной сессии 1983 года он постановил принять меры, в том числе, по улучшению контроля и оценки оперативных мероприятий на уровне страны, уделяя особое внимание значению полного вовлечения правительств принимающих стран в осуществление контроля и оценки проектов, финансируемых системой.

11. В рекомендации 3 руководящим органам организаций предлагается рассмотреть вопрос о принятии директивного заявления, которое в контексте их оперативной деятельности в целях развития подчеркнуло бы значение поддержки усилий правительств по усовершенствованию оценки. Руководящие органы будут иметь возможность проанализировать эту рекомендацию при рассмотрении доклада инспекторов. Одно учреждение предложило, чтобы руководящие органы признали тот факт, что средства, выделенные на деятельность по оценке, окупятся в несколько раз.

12. Рекомендация 4 адресована Организации Объединенных Наций и касается действий, которые Организация может предпринять для поддержки оценки правительствами. Что касается роли правительств в системе внутренней оценки, которая в настоящее время подготавливается для

экономического и социального секторов Организации Объединенных Наций, и исполнения инструкций о подготовке среднесрочного плана на период 1984–1989 годов, принятых Генеральным директором по вопросам развития и международного экономического сотрудничества, то в настоящее время разрабатываются руководящие положения в отношении оценки управления, в соответствии с которыми управляющим по программам будет предложено указать соответствующим образом в своих индивидуальных планах оценки формы и масштабы участия государств-членов. Предполагается, что это станет постоянным элементом среднесрочного планирования, а полученная в результате этого информация будет представлять интерес и для других организаций.

13. Однако следует подчеркнуть, что для того, чтобы помощь правительствам была полезной и эффективной, необходимо выполнить следующие предварительные условия, а именно:

a) прежде всего необходимо создать в рамках самой Организации Объединенных Наций соответствующие организационные возможности. В настоящее время лишь треть организационных подразделений имеет штатные или функциональные подразделения по оценке;

b) необходимо добиться широкого согласования мнений в рамках Организации Объединенных Наций относительно основных концепций и методологий оценки, соответствующих потребностям правительств развивающихся стран, с тем чтобы избежать несоответствующей, напрасной и непродуктивной помощи в области консультирования, создания организационной основы или профессиональной подготовки. В этой связи прежде всего необходимо добиться координированного и согласованного планирования и осуществления деятельности по оценке в рамках Организации Объединенных Наций;

c) требуется добиться более надлежащего уровня технической подготовки на основе определенного минимального уровня знаний и опыта и более развитой системы информации.

14. Что касается предложения о включении помощи проведению правительствами оценки в качестве конкретного аспекта деятельности Организации Объединенных Наций по программам, то неясно основание для ограничения разделов вопросы и политика в области развития и государственно-административная деятельность и финансы. Для такой поддержки имеются возможности и в других программах, например, народонаселение, экономика и технология океанов, энергетика, наука и техника и социальное развитие и гуманитарные вопросы. Кроме того, хотя в разделе вопросы и политика в области развития рассматриваются социальные и экономические вопросы, однако это делается в глобальном контексте. Ввиду того, что помощь оценке касается по существу отдельных развивающихся стран, необходимо особое внимание уделять различным условиям и конкретным потребностям этих стран при определении тех областей, в которых указанная помощь может быть включена в деятельность Организации Объединенных Наций по проведению оценки.

15. В свете этого основной упор в деятельности Организации Объединенных Наций по оказанию поддержки правительствам должен делаться на уровне региональных комиссий, региональных институтов и других организаций, упомянутых в рекомендации 4с, причем Секретариат Организации Объединенных Наций должен выполнять соответствующую и координирующую роль.
